

Eugen SIMION  
**Cantemir,  
moralistul (I)**

**Abstract**

*The author discusses Dimitrie Cantemir's personality, insisting on the moral characteristics of his writings. Ruler of Moldavia (1693, 1710-1711), he is very little known outside Romania, by Turks and Russian savants. The prince was a humanist, composing theological, scientific and historic works. We examine the sources used by Cantemir in some of his books, highlighting the way he renewed Romanian language of the 17th century.*

*Keywords: Dimitrie Cantemir, moralist, Ion Neculce, Moldavia, Berlin Academy, Peter II.*

Marian BARBU  
**Reevaluările  
post-decembriste, încotro?  
- marginalii critice -**

**Abstract**

*The author makes a few commentaries around George Apostoiu's collection of essays "Neamul și Babilonia" ("Nation and Babylonia"). The title is inspired by Mircea Vulcanescu, who characterized in those terms the Romanian polemics in the First World War. George Apostoiu's articles debate around culture, literature, ideology and policy, without any cordial attitude. He wrote an admirable book, which deserves an important place.*

*Keywords: George Apostoiu, "Neamul și Babilonia" ("Nation and Babylonia"), Mircea Vulcănescu, polemics, culture, ideology.*

Iordan DATCU

# Memoriile lui Nichita Smochină

## Abstract

*Anthropologist, known for his studies about the Romanian customs and traditions from Bessarabia and Transnistria, Nichita Smochină consigned his memoirs, which were finally edited in 2009. The author had great and crucial life experiences. He met Lenin, after the Bolshevik leader took control over the Russian Empire. Also he was among Marshall Ion Antonescu's counsellors during the Second World War. In this quality, he assisted to a meeting with Adolf Hitler. In addition to this, he was very close to Mihail Sadoveanu, who accepted the ethnologist's proposal to write a book about Transnistria. The USSR's offensive in 1944 hindered this plan and Sadoveanu became a communist adherent. After 1948, Nichita Smochina was persecuted by the Romanian totalitarian regime which retired him the title of Honorary Member of the Romanian Academy. Keywords: Nichita Smochină, memoirs, I. V. Lenin, Marshall Ion Antonescu, Adolf Hitler, Mihail Sadoveanu, communist regime, persecutions.*

Irina GEORGESCU

# Dimineața regelui

## Abstract

*The article is a book review about Alexandru Musina's volume of poems, "The Morning's King" ("Regele dimineții"). The authoress spots that history is the main theme. The king is a tyrant, whose utopian project vanquishes. Consequently, the ruler condemns his subjects to death. History like literature risks abridging ephemeral existences.*

*Keywords: Alexandru Musina, "The Morning's King" ("Regele dimineții"), history, utopian project, ephemeral existences.*

George NEAGOE

## Depărtarea

### Abstract

*This is a book review about Marin Mălaicu- Hondrari's novel "Apropierea" ("The Approach"). The author emphasizes that the writing is predictable, but also its technique owes too many elements to other books, such as Camil Petrescu's "Patul lui Procust" ("The Procustian Bed") or Anton Holban's "Jocurile Daniei" ("Dania's Games"). The characters are fragile and seem like being assumed from a chick flick. This volume was praised by many commentators, but they had no reason to do so.*

*Keywords: Marin Mălaicu-Hondrari, "Apropierea" ("The Approach"), influence, chick flick, predictability.*

Emil CIORAN

## Recuperare publicistică (III)

### Abstract

*We publish the second sequence of articles (we began in "Caiete critice" no. 8, 2010, p. 16-25 and no. 9, 2010, p. 16-26), which E. M. Cioran had published in Romania before he left the country. We specify again that these writings were not gathered into a volume. Thus, they will interest researchers, teachers and students, but also those who are curious to know more about the essayist's youth opinions and ideas.*

*Keywords: E. M. Cioran, journalism, rediscovered articles, German culture.*

Nicolae ILIESCU

# Darea la semn *sau* Drumul ponoaselor *sau* Descoperă și înțelege lumea ajutătoare

## Abstract

*In his monthly feature, Nicolae Iliescu makes a few considerations about mass-media's effects on today's society. He states that TV programs are cultural surrogates. Besides, the author assumes that TV presenters have vocabulary difficulties. In addition to this, Nicolae Iliescu disapproves the trend that digitizes books. Finally, he is puzzled because a lot of good volumes are not commented by critics.*

*Keywords: mass-media, TV programs, books, critics, digitizing, cultural surrogates.*

Caius T. DRAGOMIR

# Acum, în această lume

## Abstract

*Although we live now, it seems like we tell stories about a different reality, use concepts which are suitable in a foreign universe and consider values some goods about which there is no evidence that helped the past civilizations. Without criticizing cultural memory, there is the risk to provoke an ontological crisis. On a long term, mankind cannot exist if is menaced by brokers. There is no chance for us to preserve our human characteristics, because we are terrified by a custom: the one who owns many things will receive more, the one who owns little properties will lose everything.*

*Keywords: ontological crisis, capitalism, brokers, terror, reality and its concepts.*

Oana TINCA

# Generația '60 și poetica blagiană

## Abstract

*For the post-war Romanian literature, the creative effervescence of the 1960s brought about a neat detachment from the socialist realism's rhetoric, paralleled by the retrieval of the modernist aesthetics. Following the tradition initiated by Lucian Blaga, the neomodernist poems of Nichita Stănescu, Marin Sorescu, Ana Blandiana and Ioan Alexandru share the privileged position of an exacerbated self mirroring the universe by means of metaphor and myth. These poets convert Blaga's praise of mystery into a poetics of the unspeakable, as can be seen in the formula of the non-word, the allegory, the employment of intuition or the potential.*

*Keywords: Neomodernism, Lucian Blaga's influence, Nichita Stănescu, Marin Sorescu, Ana Blandiana, Ioan Alexandru.*

Oana RUSU

# „Poetii” – o apologie *pro arte sua*

## Abstract

*The departure point of this present study is to be found in the correspondence between the style of the poem and its thematic. Our study wishes to demonstrate that this explicit art of poetry becomes an implicit-demonstrative poem. The poem Poetii appears to us as a very refined poem that succeeds to materialize the thematic through the style in the very same poetic sequence that expresses the theme. Although, this study analyses the style of the poem, we began our research considering the thematic sequences of the poem as we want to see the manner in which the style follows the poetic motifs. As a result, we managed to observe that in the poetic sequence that recommends the silence as a virtue of the poets, the poem reduces its verbal dimensions through ambiguous expression or through expressions that contain elements that contradict each other creating a void in the poetic substance. By contrast, the poetic sequence that emphasizes the theme of the melody as a privileged state of an ideal poem, structures its style following the musicality of the verse. In conclusion, we can verify the elaborate style of the poem through the perfect equivalence between the stylistic structure and the thematic sequences and, at the same time, we can see how this poem transforms itself in a eulogy for a personal poetic manner.*

*Keywords: Lucian Blaga, ars poetica, Poetii (“The Poets”), stylistic analysis, the silence.*

# Virgil TĂNASE

## Grupul oniric

### Abstract

*Lorsqu'il est question de résistance au régime totalitaire roumain, il faut évoquer en premier lieu le courant onirique. Par la nature même de sa littérature, il était une contestation radicale de l'idéologie officielle. Organisant les éléments réels selon des architectures apparentées à celles du rêve, qui est une manifestation réelle, concrète, palpable de phénomènes psychiques mystérieux, ce courant artistique, le seul connu dans les pays de l'est dans la deuxième moitié du XXe siècle, représente « le plus cohérent manifeste artistique provoqué par l'effondrement de la pensée positive, par l'échec métaphysique de la science, par l'écroulement de l'expérience sociale née du matérialisme historique. » Ce courant littéraire reste aujourd'hui encore peu connu, écarté de l'histoire littéraire officielle par ceux qui voudraient faire oublier leurs lâchetés en prétendant que les intellectuels roumains n'ont jamais contesté le régime. Prenant prétexte des attitudes parfois hésitantes des auteurs, soumis comme tous leurs concitoyens à des pressions insoutenables, ou du relatif silence de ceux qui ont dû quitter le pays, les médiocres maîtres à penser de la Roumanie actuelle refusent délibérément de prendre en compte les textes « oniriques » qui, eux, dépourvus de toute ambiguïté, sont un déni manifeste de l'ensemble théorique du marxisme.*

*After 1989, there was a rumour that no one stood against the communist regime. But the "oneiric group", organized around Leonid Dimov and Dumitru Dăbulea, was among those who were opposed against the totalitarian power. As far as I know it is the only literary current created in the communist countries. This artistic movement lacked an important critic to support its project. The Romanian oneiric literature is the most coherent manifestation generated by the defeat of the positivist thinking and the historic materialism.*

*Keywords: "oneiric group", cultural resistance, Leonid Dimov, Dumitru Dăbulea, positivist thinking, historic materialism.*

# Dan Petru CRISTEA

## Coaliții europene între umaniști și informaticieni

### Abstract

*Recently, European Commission gives a great deal of support to the development of research infrastructures and, among them, to those intended to facilitate the access of researchers from humanities and social sciences to language processing facilities. The article presents some of the most prominent European projects in this domain: FlaReNet, CLARIN, DARIAH, and META-NET. They prepare a very*

*interesting scientific shake-hands, between researchers working in domains that, till very recently, were considered separated by an impenetrable wall.*

*Keywords: European projects, infrastructures in European research, natural language processing, linguistic resources and technologies, humanities and social sciences, computer science, FlaReNet, CLARIN, DARIAH, META-NET, LREC.*

## Maria MOLDOVEANU

# Evaluarea aspectelor economice

### **Abstract**

*The following article discusses about managerial policies regarding Romania's cultural patrimony. The authoress makes an overview of the actual state of facts, insisting on the way should be evaluated architectonic monuments, art galleries, festivals, spectacles and museum from an economic point of view. She refers mainly to the help received by our Capital city by The Ministry of Culture and National Patrimony ("Ministerului Culturii și Patrimoniului Național"). Then Maria Moldoveanu analyzes the financial and the activity of The Romanian Peasant's Museum ("Muzeul Țăranului Român"), highlighting that this institution has a large range of projects, including both tradition and (post)modernity. In conclusion, it is very hard to evaluate what feels a visitor/ spectator when going to a movie, an exhibition or a representation.*

*Keywords: economic evaluation, managerial policies, valorisation, cultural patrimony, efficiency.*

## Valentin COȘEREANU

# Eminescu în grafica recentă

### **Abstract**

*The works that illustrate this issue of "Caiete critice" were realised in the International Camp of Painting and Graphics from Ipotești which has been organized since 2004 by Professor and illustrator Mircia Dumitrescu. The subject matter of this year was Mihai Eminescu under the perspective of young artists. In 2010, there was a national and international participation from Finland, Germany, Hungary and Switzerland.*

*Keywords: International Camp of Painting and Graphics from Ipotești, Mircia Dumitrescu, Mihai Eminescu, young artists.*